



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.29/2007/81
19 July 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств

Сто сорок третья сессия
Женева, 13-16 ноября 2007 года
Пункт 4.2.14 предварительной повестки дня

СОГЛАШЕНИЕ 1958 ГОДА

Рассмотрение проектов поправок к действующим правилам

Предложение по дополнению 11 к Правилам № 43
(Безопасные стекловые материалы)

Представлено Рабочей группой по общим предписаниям, касающимся
безопасности (GRSG)

Приводимый ниже текст был принят GRSG на ее девяносто второй сессии. В его основу положен документ ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2007/9 с поправкой, указанной в пункте 21 доклада. Этот текст передается на рассмотрение WP.29 и AC.1 (ECE/TRANS/WP.29/GRSG/71, пункт 21).

Приложение 3

Пункт 9.1.2.2 изменить следующим образом (сноска 8/ остается без изменений):

"9.1.2.2 В случае ветровых стекол, предназначенных для транспортных средств категории M_1 8/, испытания проводятся в испытательной зоне В, определенной в пункте 2.3 приложения 18, за исключением любого матового затемнения, нанесенного на их поверхность.

В случае ветровых стекол транспортных средств категории N_1 изготовитель может предложить провести такое же испытание либо в зоне В, определенной в пункте 2.3 приложения 18, за исключением любого матового затемнения, нанесенного на их поверхность, либо в зоне I, определенной в пункте 9.2.5.2.3 настоящего приложения.

В случае ветровых стекол транспортных средств других категорий...".

Пункт 9.2.2.1 изменить следующим образом:

"9.2.2.1 Для транспортных средств категории M_1 - в испытательной зоне А, расширенной до средней плоскости транспортного средства, и на соответствующем симметричном участке ветрового стекла в продольной средней плоскости транспортного средства, а также в уменьшенной испытательной зоне В в соответствии с пунктом 2.4 приложения 18".

Пункт 9.2.2.2 изменить следующим образом:

"9.2.2.2 Для транспортных средств категорий М и N, кроме категории M_1 :

- a) в зоне I, определенной в пункте 9.2.5.2 настоящего приложения, - для транспортных средств категорий M_2 , M_3 , N_2 и N_3 ;
- b) либо в зоне I, определенной в пункте 9.2.5.2 настоящего приложения, либо в испытательной зоне А, расширенной до средней плоскости транспортного средства, и на соответствующем симметричном участке ветрового стекла в продольной средней плоскости транспортного средства, а также в уменьшенной испытательной зоне В в соответствии с пунктом 2.4 приложения 18 - для транспортных средств категорий N_1 ".

Пункт 9.2.5.1 изменить следующим образом:

"9.2.5.1 Зоны А и В ветрового стекла транспортных средств категорий М₁ и N₁ определены в приложении 18 к настоящим Правилам".

Пункт 9.2.5.2 изменить следующим образом:

"9.2.5.2 Зоны ветрового стекла для транспортных средств категорий М и N, кроме категории М₁, определяются на основе:"

Пункт 9.2.6, таблица, текст во второй строке первой колонки изменить следующим образом:

"М₁ и N₁"

Пункт 9.2.6, таблица, текст в третьей строке первой колонки изменить следующим образом:

"Категории М и N, кроме категории М₁"

Пункт 9.3.5, таблица, текст во второй строке первой колонки изменить следующим образом:

"М₁ и N₁"

Пункт 9.3.5, таблица, третья строка первой колонки, изменить следующим образом:

"Категории М и N, кроме категории М₁"

Приложение 18, заголовок изменить следующим образом:

"ПОРЯДОК ОПРЕДЕЛЕНИЯ ИСПЫТАТЕЛЬНЫХ ЗОН НА ВЕТРОВОМ СТЕКЛЕ
ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ ПО ОТНОШЕНИЮ К ТОЧКАМ 'V'"
